



No. 23

N° 23

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**2nd Session
38th Parliament**

**2^e session
38^e législature**

Thursday,
November 24, 2005

Jeudi
24 novembre 2005

TODAY'S BUSINESS**10:00 A.M.**

Prayers

Ballot Item Number 9

M19. Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Education Act with respect to community involvement activity hours and board support. Mr. Fonseca.

Ballot Item Number 10

M8. Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor.

1:30 P.M.**ROUTINE PROCEEDINGS**

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Deferred Votes

Oral Questions

Petitions

ORDERS OF THE DAY

G18. Resuming the debate adjourned on November 22, 2005 on the motion for **Second** Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts. Hon. Mr. Duncan. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received*). **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 10 mins.).

Today's business continues on next page

TRAVAUX DU JOUR**10 H**

Prières

Billet de député numéro 9

M19. Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard des heures d'activité et de l'appui des conseils au titre de la participation communautaire. M. Fonseca.

Billet de député numéro 10

M8. Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. Craitor.

13 H 30**AFFAIRES COURANTES**

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Votes différés

Questions orales

Pétitions

ORDRE DU JOUR

G18. Suite du débat ajourné le 22 novembre 2005 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois. L'hon. M. Duncan. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 10).

Suite des travaux du jour à la page suivante

COMMITTEE MEETINGS**SÉANCES DES COMITÉS**

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement, as follows:

Today 10:00 a.m. Room No. 228

The **Standing Committee on the Legislative Assembly** will meet pursuant to its permanent Order of Reference, S.O. 106(f), as follows:

Today 3:30 p.m. (closed session) Room No. 1

4:30 p.m. Room No. 1

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Today 10:00 a.m. (closed session) Room No. 1

ORDERS**BILLS AWAITING ROYAL ASSENT**

Bill 197, An Act to implement Budget measures.

ORDRES**PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE SANCTION ROYALE**

Projet de loi 197, Loi mettant en œuvre certaines mesures budgétaires.

LEGISLATION**PROJETS DE LOI****Legend**

A Bill with a “G” prefix is a Government Bill.
 A Bill with an “M” prefix is a Private Members’ Public Bill.
 A Bill with a “D” prefix is a Committee Bill.
 A Bill with a “Pr” prefix is a Private Bill.

Légende

Le préfixe «G» indique un projet de loi du gouvernement.
 Le préfixe «M» indique un projet de loi de député.
 Le préfixe «D» indique un projet de loi adopté par un comité.
 Le préfixe «Pr» indique un projet de loi d’intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty.

M3. Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the assistance that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

M6. Second Reading of Bill 6, An Act, in memory of Fred Gloger, to amend the Tenant Protection Act, 1997 in respect of vital services. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M8. Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Children’s Law Reform Act. Mr. Craitor. **PRINTED.**

M9. Second Reading of Bill 9, An Act to prohibit price discrimination on the basis of gender. Mr. Berardinetti. **PRINTED.**

M10. Second Reading of Bill 10, An Act respecting the price of motor vehicle fuel and the appointment of a Gas Price Watchdog. Mr. Gravelle. **PRINTED.**

G11. Second Reading of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts. Hon. Mr. Ramsay. **PRINTED.**

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M. McGuinty.

M3. Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement des voies publiques et des transports en commun à l’égard de l’aide apportée aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

M6. Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi à la mémoire de Fred Gloger modifiant la Loi sur la protection des locataires à l’égard des services essentiels. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M8. Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l’enfance. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

M9. Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe. M. Berardinetti. **IMPRIMÉ.**

M10. Deuxième lecture du projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et la nomination d’un agent de surveillance des prix du carburant. M. Gravelle. **IMPRIMÉ.**

G11. Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi édictant la Loi sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d’autres lois. L’hon. M. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

M12. Second Reading of Bill 12, An Act to implement a ban on hiking post-secondary tuition fees. Mr. Marchese. **PRINTED.**

M13. Second Reading of Bill 13, An Act to amend the Colleges Collective Bargaining Act with respect to part-time staff. Mr. Marchese. **PRINTED.**

G14. Second Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.**

M15. Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Gravelle. **PRINTED.**

G16. Resuming the debate adjourned on November 16, 2005 on the motion for **Second** Reading of Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve. Hon. Mr. Ramsay. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 20 mins.).

M17. Second Reading of Bill 17, An Act to amend the Trustee Act and the Limitations Act, 2002 with respect to a limitation period for actions for wrongful death and other estate matters. Mr. Klees. **PRINTED.**

G18. Resuming the debate adjourned on November 22, 2005 on the motion for **Second** Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts. Hon. Mr. Duncan. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received*). **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 10 mins.).

M19. Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Education Act with respect to community involvement activity hours and board support. Mr. Fonseca. **PRINTED.**

M12. Deuxième lecture du projet de loi 12, Loi visant à interdire l'augmentation des droits de scolarité au postsecondaire. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

M13. Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur la négociation collective dans les collèges à l'égard du personnel à temps partiel. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

G14. Deuxième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.**

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Gravelle. **IMPRIMÉ.**

G16. Suite du débat ajourné le 16 novembre 2005 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 16, Loi concernant la Réserve agricole de Duffins-Rouge. L'hon. M. Ramsay. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat : 2 h 20).

M17. Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur les fiduciaires et la Loi de 2002 sur la prescription des actions en ce qui concerne le délai de prescription pour les actions engagées à la suite d'un décès dû à un acte délictuel et d'autres questions relatives au patrimoine. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

G18. Suite du débat ajourné le 22 novembre 2005 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois. L'hon. M. Duncan. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 10).

M19. Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard des heures d'activité et de l'appui des conseils au titre de la participation communautaire. M. Fonseca. **IMPRIMÉ.**

G21. Resuming the debate adjourned on November 22, 2005 on the motion for **Second** Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act. Hon. Mrs. Cansfield. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 45 mins.).

M22. **Second** Reading of Bill 22, An Act to amend the Developmental Services Act, 2005. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

M23. **Second** Reading of Bill 23, An Act to proclaim a day and a month to celebrate Hellenic heritage in Ontario. Mr. Duguid. **PRINTED.**

M24. **Second** Reading of Bill 24, An Act to regulate the spreading and storage of sewage sludge and biosolids. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M25. **Second** Reading of Bill 25, An Act to preserve the gravesites of former premiers of Ontario. Mr. Brownell. **PRINTED.**

M26. **Second** Reading of Bill 26, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

G27. Resuming the debate adjourned on November 23, 2005 on the motion for **Second** Reading of Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 25 mins.).

G21. Suite du débat ajourné le 22 novembre 2005 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature. L'hon. M^{me} Cansfield. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 45).

M22. **Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

M23. **Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi proclamant un jour et un mois de fête du patrimoine hellénique en Ontario. M. Duguid. **IMPRIMÉ.**

M24. **Deuxième** lecture du projet de loi 24, Loi réglementant l'épandage et le stockage des boues d'épuration et des matières sèches biologiques. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M25. **Deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi visant à conserver les lieux de sépulture des anciens premiers ministres de l'Ontario. M. Brownell. **IMPRIMÉ.**

M26. **Deuxième** lecture du projet de loi 26, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

G27. Suite du débat ajourné le 23 novembre 2005 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 25).

G28. Second Reading of Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act. Hon. Mr. Kwinter. **PRINTED.**

M29. Second Reading of Bill 29, An Act in memory of Gareth Rodgers to regulate freefalling. Mr. Tascona. **PRINTED.**

M30. Second Reading of Bill 30, An Act to reduce the incidence of needlestick injuries. Ms. Martel. **PRINTED.**

M31. Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Liquor Licence Act. Mr. Tascona. **PRINTED.**

M32. Second Reading of Bill 32, An Act proclaiming Physical Fitness Day. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M33. Second Reading of Bill 33, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation. Mr. Levac. **PRINTED.**

M34. Second Reading of Bill 34, An Act to proclaim Archives Awareness Week. Mr. O'Toole.

M35. Second Reading of Bill 35, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment in the workplace. Ms. Churley.

M58. Third Reading of Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fundraising activities of registered charities. Mr. Lalonde. **REPRINTED.**

G28. Deuxième lecture du projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé. L'hon. M. Kwinter. **IMPRIMÉ.**

M29. Deuxième lecture du projet de loi 29, Loi à la mémoire de Gareth Rodgers pour réglementer le saut sans soutien. M. Tascona. **IMPRIMÉ.**

M30. Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à réduire les incidences de blessures causées par des piqûres d'aiguille. M^{me} Martel. **IMPRIMÉ.**

M31. Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool. M. Tascona. **IMPRIMÉ.**

M32. Deuxième lecture du projet de loi 32, Loi proclamant la Journée de l'aptitude physique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M33. Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M34. Deuxième lecture du projet de loi 34, Loi proclamant la Semaine de sensibilisation aux archives. M. O'Toole.

M35. Deuxième lecture du projet de loi 35, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail pour protéger les travailleurs contre le harcèlement dans le lieu de travail. M^{me} Churley.

M58. Troisième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance enregistrés. M. Lalonde. **RÉIMPRIMÉ.**

G128. Resuming the debate adjourned on October 18, 2005 on the motion for **Third** Reading of Bill 128, An Act to amend various Acts with respect to enforcement powers, penalties and the management of property forfeited, or that may be forfeited, to the Crown in right of Ontario as a result of organized crime, marijuana growing and other unlawful activities. Hon. Mr. Kwinter. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received*). **REPRINTED.** (Time used: 2 hrs. 50 mins.).

D138. Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Emergency Management Act and the Employment Standards Act, 2000. Mr. Qadri. **PRINTED.**

M153. Third Reading of Bill 153, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act. Mr. Rinaldi. **REPRINTED.**

G159. Resuming the debate adjourned on October 17, 2005 on the motion for **Third** Reading of Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999. Hon. Mr. Kwinter. **REPRINTED.** (Time used: 2 hrs. 45 mins.).

G190. Second Reading of Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.**

M209. Second Reading of Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences. Mr. Zimmer. **NOT REPRINTED.**

G214. Third Reading of Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005. Hon. Mrs. Bountrogianni. **REPRINTED.**

G128. Suite du débat ajourné le 18 octobre 2005 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 128, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les pouvoirs d'exécution, les pénalités et l'administration des biens confisqués ou pouvant être confisqués au profit de la Couronne du chef de l'Ontario par suite d'activités de crime organisé et de culture de marijuana ainsi que d'autres activités illégales. L'hon. M. Kwinter. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **RÉIMPRIMÉ.** (Durée du débat : 2 h 50).

D138. Deuxième lecture du projet de loi 138, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence et la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M. Qadri. **IMPRIMÉ.**

M153. Troisième lecture du projet de loi 153, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey. M. Rinaldi. **RÉIMPRIMÉ.**

G159. Suite du débat ajourné le 17 octobre 2005 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis. L'hon. M. Kwinter. **RÉIMPRIMÉ.** (Durée du débat : 2 h 45).

G190. Deuxième lecture du projet de loi 190, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.**

M209. Deuxième lecture du projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire. M. Zimmer. **NON RÉIMPRIMÉ.**

G214. Troisième lecture du projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale. L'hon. M^{me} Bountrogianni. **RÉIMPRIMÉ.**

PRIVATE BILLS

Pr13. Second Reading of Bill Pr13, An Act respecting The University of St. Michael's College. Mr. Fonseca. **PRINTED.**

Pr20. Second Reading of Bill Pr20, An Act to revive 1376037 Ontario Inc. Mr. Murdoch. **PRINTED.**

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Pr21. Second Reading of Bill Pr21, An Act to incorporate The Pontifical Institute of Mediaeval Studies. Mr. Fonseca. PRINTED.

GOVERNMENT ORDERS

1. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Maintenance of the Provincial Highway System.
2. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Air Quality Program.
3. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Employment Rights and Responsibilities Program.
4. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Independent Health Facilities.
5. Concurrence in Supply for the Ministry of Public Infrastructure Renewal.
6. Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care.
7. Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services.
8. Concurrence in Supply for the Ministry of Natural Resources.
9. Concurrence in Supply for the Ministry of Training, College and Universities.
10. Concurrence in Supply for the Ministry of Citizenship and Immigration.
11. Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture and Food.
12. Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation.

ORDRES DU GOUVERNEMENT

1. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant l'entretien du réseau routier provincial.
2. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le programme sur la qualité de l'air.
3. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le programme des droits et responsabilités en matière d'emploi.
4. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les établissements de santé autonomes.
5. Adoption du budget des dépenses du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique.
6. Adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
7. Adoption du budget des dépenses du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.
8. Adoption du budget des dépenses du ministère des Richesses naturelles.
9. Adoption du budget des dépenses du ministère de la Formation, Collèges et Universités.
10. Adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires civiques et Immigration.
11. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.
12. Adoption du budget des dépenses du ministère des Transports.

13. Concurrence in Supply for the Ministry of Education.
14. Concurrence in Supply for the Ministry of Energy.
15. Concurrence in Supply for the Ministry of Tourism and Recreation
16. Concurrence in Supply for the Ministry of Northern Development and Mines

13. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Éducation.
14. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie.
15. Adoption du budget des dépenses du ministère du Tourisme et des Loisirs.
16. Adoption du budget des dépenses du ministère du Développement du Nord et des Mines.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

(Precedence in accordance with Standing Order 96(d).)

Ballot Item Number 9 – To be debated today.

M19. Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Education Act with respect to community involvement activity hours and board support. Mr. Fonseca.

Ballot Item Number 10 – To be debated today.

M8. Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor.

Ballot Item Number 11 – To be debated on December 1, 2005.

M15. Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Gravelle.

Ballot Item Number 12 – To be debated on December 1, 2005.

M209. Second Reading of Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences. Mr. Zimmer.

Ballot Item Number 13 – To be debated on December 8, 2005.

M9. Second Reading of Bill 9, An Act to prohibit price discrimination on the basis of gender. Mr. Berardinetti.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d) du Règlement.)

M19. Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard des heures d'activité et de l'appui des conseils au titre de la participation communautaire. M. Fonseca.

M8. Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. Craitor.

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Gravelle.

M209. Deuxième lecture du projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire. M. Zimmer.

M9. Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe. M. Berardinetti.

NOTICES**AVIS****GOVERNMENT NOTICES OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

28. Withdrawn November 23, 2005.
29. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Thursday, November 24, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on November 14, 2005.
34. Withdrawn November 23, 2005.
35. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Thursday, November 24, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on November 17, 2005.
36. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, November 28, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on November 21, 2005.
37. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, November 29, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on November 21, 2005.
38. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, November 30, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on November 21, 2005.
39. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Thursday, December 1, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on November 21, 2005.

**SPECIAL DEBATES – WANT OF
CONFIDENCE****DÉBATS SPÉCIAUX – CENSURE**

Mr. Runciman – That, in the opinion of this House, since the Premier has failed to ensure the highest level of integrity for his ministers, and that, while under a cloud of scandal, his government as a whole is sorely lacking vision and any real plan to deal with the urgent issues facing Ontarians and their pocket books, the government no longer has the confidence of this House. Filed on October 13, 2005.

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF
MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES
DÉPUTÉS**

4. Mr. Baird – That, in the opinion of this House, the Ontario Liberal government refuse to allow garbage from the Greater Toronto Area to be brought to the Trail Road Landfill site or anywhere in the City of Ottawa without authorization of a majority of members of Ottawa City Council and/or a referendum of Ottawa residents. Filed on October 25, 2005.
6. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs should immediately begin an investigation into Ontario's industrial and economic competitiveness, to develop an action plan to maintain and expand our domestic and international markets in the coming years. Filed on October 26, 2005.

7. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should start a campaign to educate the public about Bill 191, Highway Traffic Act Amendment Act (Emergency Vehicle Safety), 2002, that requires motorists to slow down and, where possible and safe to do so, move to a lane not adjacent to the one in which an emergency vehicle is situated to protect police officers, firefighters and other emergency personnel whose vehicles are stopped on the shoulder of the province's roadways with the red lights flashing. Filed on November 15, 2005.

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

G206. Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act. Hon. Mr. Gerretsen. (Referred on October 13, 2005 pursuant to Standing Order 72(a)).

AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS PERMANENTS

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

G206. Projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario. L'hon. M. Gerretsen. (Renvoyé le 13 octobre 2005 conformément à l'article 72 a) du Règlement).

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

M4. Bill 4, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Mauro. (Referred on November 3, 2005).

G211. Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement. Hon. Mr. Peters. (Referred November 17, 2005).

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE

M4. Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Mauro. (Renvoyé le 3 novembre 2005).

G211. Projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire. L'hon. M. Peters. (Renvoyé le 17 novembre 2005).

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

M2. Bill 2, An Act to amend the Building Code Act, 1992 respecting home fire sprinklers. Mrs. Jeffrey. (Referred on November 3, 2005).

COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

M2. Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux extincteurs automatiques domiciliaires. M^{me} Jeffrey. (Renvoyé le 3 novembre 2005).

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Pr17. Bill Pr17, An Act respecting Ronald McDonald House (London). Ms. Matthews. (Referred on November 15, 2005).

Pr22. Bill Pr22, An Act respecting the City of Hamilton. Ms. Marsales. (Referred on November 2, 2005).

M5. Bill 5, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name a portion of Highway 62 and Highway 33 the Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway. Mr. Parsons. (Referred on October 27, 2005).

COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE LOI PRIVÉS

M5. Projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun pour nommer une section des routes 62 et 33 route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment. M. Parsons. (Renvoyé le 27 octobre 2005).

M7. Bill 7, An Act to authorize a group of manufacturers of Ontario wines to sell Vintners Quality Alliance wines. Mr. Hudak. (Referred on June 13, 2005).

M101. Bill 101, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Baird. (Referred on June 13, 2005 pursuant to Standing Order 72(a)).

M123. Bill 123, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Ms. Di Cocco. (Referred on June 13, 2005).

M7. Projet de loi 7, Loi autorisant un groupe de fabricants de vins de l'Ontario à vendre des vins de la Vintners Quality Alliance. M. Hudak. (Renvoyé le 13 juin 2005).

M101. Projet de loi 101, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Baird. (Renvoyé le 13 juin 2005 conformément à l'article 72 a) du Règlement).

M123. Projet de loi 123, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M^{me} Di Cocco. (Renvoyé le 13 juin 2005).

**STANDING COMMITTEE ON SOCIAL
POLICY**

**COMITÉ PERMANENT DE LA POLITIQUE
SOCIALE**

M20. Bill 20, An Act to ensure the preservation of the Frederick Banting homestead. Mr. Wilson. (Referred on November 17, 2005).

M20. Projet de loi 20, Loi visant à assurer la préservation de la propriété familiale de Frederick Banting. M. Wilson. (Renvoyé le 17 novembre 2005).

G210. Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts. Hon. Mrs. Chambers. (Referred on November 23, 2005).

G210. Projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M^{me} Chambers. (Renvoyé le 23 novembre 2005).

COMMITTEE MEETINGS

SÉANCES DES COMITÉS

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement, as follows:

Today	10:00 a.m.	Room No. 228
-------	------------	--------------

The **Standing Committee on the Legislative Assembly** will meet pursuant to its permanent Order of Reference, S.O. 106(f), as follows:

Today	3:30 p.m. (closed session)	Room No. 1
	4:30 p.m.	Room No. 1

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Today	10:00 a.m. (closed session)	Room No. 1
-------	-----------------------------	------------

QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

QUESTIONS

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

-
48. Mr. Tascona – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide the Simcoe County District School Board operational expenditures and the number of elementary and secondary students for the Board's current fiscal year. November 21, 2005.
 49. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide information on what steps have been taken to educate the public about Bill 191, the Highway Traffic Act Amendment Act (Emergency Vehicle Safety), 2002. November 21, 2005.
 50. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the full cost of adding additional pavement markings and paving the westbound shoulder on Highway 89 at the Nottawasaga Inn entrance and the 10th Sideroad / 6th Line Intersection in the Town of New Tecumseth. November 21, 2005.
 51. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please detail the government's plans to improve the now extended operation of coal plants in Ontario in light of concerns outlined in the draft report of the National Round Table on the Environment and the Economy. November 21, 2005.
 52. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please provide details the government's plans to address the environmental impacts of its Ethanol policy, in order for small business owners to prepare for this significant change to petroleum sales and storage regulations. Specifically, how has the Minister attended to the risk of contaminating ground and drinking water due to the corrosive properties of the Ethanol-blend fuel in fiberglass tanks, as well as the potential for clogged filters of General Motors model cars, and the fuel consumption resulting from the scarcity of blended fuel in rural areas that cannot be mixed with pure gasoline. November 21, 2005.
 53. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges, and Universities please specify the specific date when international students, who are attending post-secondary institutions in Ontario, will be eligible to access employment opportunities outside of the campuses which they are registered in as full or part-time students. November 21, 2005.
 54. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please itemize the specific amount of funds allocated for apprenticeship training programs to individual secondary schools in Ontario for the 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006 school years. November 21, 2005.
 55. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide details the government's plans to provide sustainable funding for the procurement of teaching resources and curriculum material for high school students with special needs and for high school students intending to enter the work force and/or apprenticeship training following obtainment of their Ontario Secondary School Diploma. November 21, 2005.
 56. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please indicate if individual schools in the province of Ontario will be provided with detailed funding information prior to September 1, 2005, and prior to the start date of all subsequent school years, in order for school administrators to be able to responsibly plan, offer school programs and purchase appropriate supplies and equipment to effectively meet the needs of students. November 21, 2005.

57. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please indicate if the government will be allocating funding as of September 1, 2005 to Lindsay College and Vocational Institute to specifically sustain the running of a pilot project known as “Shift in Time”, a program that enables students to recover credits they had failed to complete during the previous semester. November 21, 2005.
58. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please detail the government’s plans for the provision of funding to school boards to be used to improve late night bus service delivery for high school students who leave school premises late at night due to involvement in extra-curricular activities, obtainment of on-site academic counselling, or working in the school library. November 21, 2005.
59. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism and Recreation please detail the government’s plans regarding the provision of specific funding to school boards to support student-composed teams who advance to national competitions. November 21, 2005.
60. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please detail the government’s plans regarding the provision of specific funding to school boards to support student-composed teams who advance to national competitions. November 21, 2005.
61. Mr. Tascona – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services indicate if you get your money back through the service guarantee on online birth certificates, does the consumer have to reapply to get their birth certificate. November 23, 2005.
62. Mrs. Munro – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services please provide the reasoning behind the government's cancellation of the former PC government's plan to move the Provincial Archives to a new facility; a list of costs incurred by cancelling the deal, including extra costs incurred to preserve archive materials at their current location; and indicate what plans the government has made to find a new home for the archives. November 23, 2005.
63. Mrs. Munro – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing outline what directions or guidelines the government gave to the Greenbelt Foundation as to how it spends its money; and describe how it is accountable to the Legislature and the public for its expenditure of public funds. November 23, 2005.
64. Mr. Miller – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources advise how many applications it has received under the Loan Guarantee program announced in June 2005 for the forestry industry. November 24, 2005.
65. Mr. Miller – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation advise the total expenditures for the past 2 years, from October 2003 to November 2005, for the four-laning of Highway 69. November 24, 2005.
66. Mr. Miller – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide the information on the amount of funding provided to First Nation communities to upgrade and improve drinking water systems over the past 2 years, from October 2003 to present date. November 24, 2005.
67. Mr. Miller – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide information on the number of nuisance bear calls it has received on the nuisance bear hotline, the location of these calls, the number of bears reported dispatched by private citizens and property owners, municipalities, and the OPP and MNR staff. November 24, 2005.
68. Mr. Miller – Enquiry of the Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs provide the names of all of Ontario’s First Nations communities and their population statistics. November 24, 2005.

69. Mr. Miller – Enquiry of the Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs advise what funding programs are available to First Nations communities through the Secretariat. November 24, 2005.
 70. Mr. Miller – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources present budgeted estimates for the implementation of Bill 11 regarding park management process for Provincial Parks and Conservation Reserves. November 24, 2005.
 71. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade please explain what specific measures the government is taking to regain the approximately 42,000 manufacturing jobs that have been lost over the past 12 months. November 24, 2005.
 72. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please explain the timetable involved with the construction of a new hospital in Oakville considering the announcement was made on September 19th of this year. November 24, 2005.
 73. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please detail the budgeted cost of the construction of a new hospital in Oakville. November 24, 2005.
 74. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please explain the provincial government’s plans for waste management should legislators in the United States decide to close the border to waste from the province of Ontario. November 24, 2005.
 75. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Premier – With respect to the recent trade mission to China, would the Premier divulge the total cost of the trip to the taxpayers of Ontario. November 24, 2005.
 76. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Premier – With respect to the recent trade mission to China, were there any persons on the trip who paid for themselves or their partners. November 24, 2005.
 77. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please explain any potential use of the Halton Landfill in the event that the United States closes its borders to waste from the province of Ontario given that Halton Region has spent a great deal of money in upgrading its waste facilities to ‘state-of-the-art’ status and, in doing so, planned on managing only the waste created within its boundaries. November 24, 2005.
-